



506



CARATTERISTICHE TECNICHE



MOTORI E POTENZE	HONDA GX 160, benzina, 5,5 CV (4 kW - 163 cm ³)
AVVIAMENTO	Autoavvolgente
CAMBIO	A 3 velocità di cui 2 in avammarcia e 1 in retromarcia
FRIZIONE	Innesto graduale con comando a leva sulla stegola agente sui tendicinghia
TRASMISSIONE	Ad ingranaggi, riduzione finale a pignoni e catena in bagno d'olio
STEGOLE DI GUIDA	Registabile in altezza e lateralmente
FRESA	Da 90 cm riducibile a 60 cm (kit allargamento a 120 cm) con dischi terminali di serie.
RUOTINO DI TRASFERIMENTO	Anteriore di serie
PESO (con fresa da 90 cm)	62 kg con motore GX 160
APPLICAZIONI	• aratro monovomere • aratro asscolatore • rulli tagliaerba • ruote a gabbia • ruote gommate • ruote laterali di trasferimento

TECHNICAL DATA



ENGINE AND HORSE POWER	HONDA GX 160, gasoline, 5,5 HP (4 kW - 163 cm ³)
STARTING	Recoil starter
GEARBOX	2 Forwards + 1 Rev speeds
CLUTCH	Acting on the belt tightener by control lever placed on the handlebars
TRANSMISSION	All gears, final reduction with pinion and chain oil bath
HANDLEBARS	Adjustable in height and sideways
WORKING WIDTH	Rotary tiller 90 cm. reduceable to 60 cm. (extension Kit to 120 cm.) with end discs
TRANSPORT WHEEL	Placed in front for easy transport
WEIGHT (with 90 cm rotary tiller)	62 kg with GX 160 engine
ATTACHMENTS	• single furrow plough • furrower • grass-cutting rollers • iron wheels • pneumatic wheels • transport side wheels

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



MOTEURS	HONDA GX 160, à essence, 5,5 HP (4 kW - 163 cm ³)
DÉMARRAGE	Lanceur à enroulement automatique
BOITE DE VITESSES	2 vitesses avant - 1 vitesse arrière
EMBRAYAGE	Enclenchement progressif, tension de courroie avec poignée sur le mancheron
TRANSMISSION	Par pignons et chaîne à bain d'huile
MANCHERONS DE GUIDAGE	En hauteur et latéralement
LARGEUR DE TRAVAIL	Fraise de 90 cm. réglable à 60 cm. (Kit de rallonge à 120 cm.) Avec disques terminaux de série.
ROUE DE TRANSPORT	De série. Frontale et amovible
POIDS	62 Kg. (avec fraise 90 cm. - moteur GX 160)
APPLICATIONS	• Charrue monosoc • Butteur • Tondeuses à cylindres • Roues fer • Roues pneus • Roues de transport latérales

TECHNISCHE DATEN



MOTOR UND LEISTUNG	HONDA GX 160, Benzin 4-Takt, 5,5 HP (4 kW - 163 cm ³)
STARTER	Reversierstarter
GETRIEBE	2 Vorwärts + 1 Retourgang, Ölbadzahnradgetriebe
KUPPLUNG	Graduales Einschalten mittels Kupplungshebel an Handholmen
KRAFTÜBERTRAGUNG	Über Zahnräder, Enduntersetzung über Kette und Kettenrad in Ölbad
LENKHOLM	Höhen- und Seitenverstellbar
HACKSTERNE	Arbeitsbreite 90 cm reduzierbar auf 60 cm (erweiterungs - Kit bis zu 120 cm.) mit Seitenscheiben als std Ausführung
TRANSPORTRAD	Serienmässig
GAWICHT	62 Kg. (Mit motor GX 160 und Hacksterne 90 cm)
GERÄTE	• Pflüge (Häufelkörper-Heinscharpflug) • Schneiwalzen • Gitterräder • Transporträder

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



MOTORES Y POTENCIAS	HONDA GX 160, gasolina, 5,5 HP (4 kW - 163 cm ³)
ARRANQUE	Manual con autoenvolvente
CAJA DE CAMBIOS	2 marchas Adelante + 1 marcha Atras
EMBRAGUE	Gradual con control desde el manillar
TRANSMISIÓN	Todos los engranajes. Reducción final con piñón y cadena en baño de aceite.
MANILLARES	Ajustable en altura y lateralmente.
ANCHURA DE TRABAJO	Fresa 90 cm. reducible a 60 cm. (Kit de prolongación a 120 cm.) discos terminales de serie
RUEDA TRANSPORTE	Situada delante para facilitar el transporte.
PESO	62 Kg. (con fresa de 90 cm. - motor GX 160)
APLICACIONES	• Arado monosurco • Arado asulador • Rulo corta hierba • Ruedas de hierro • Ruedas de goma • Ruedas laterales de transporte

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



MOTOR TIPO	HONDA GX 160, 4 tiempos, gasolina, 5,5 HP (4 kW - 163 cm ³)
ARRANQUE	Manual com enrolamento automático.
CAIXA DE VELOCIDADES	3 velocidades (2 a frente e 1 atrás) com dispositivo de segurança
EMBRAIAGEM	Actuando sobre a tensão da correia, através do controle colocando no punho do "manillar"
TRANSMISSÃO	Todas as velocidades, redução final com pignon e corrente em banho de óleo
MANILLAR (Guiador)	Registavel em altura e lateralmente
LARGURA DE TRABALHO	Fresa 90 cm. regulável a 60 cm. (Kit prolongamento a 120 cm.) completa de discos de proteção
RUEDA DE TRANSPORTE	Colocada na frente para facilitar o transporte.
PESO	62 Kg. (con motor GX 160 e fresa de 90 cm)
ENGATES	• Arado (asulador - monosulco) • Cilindros cortadores de grama • Pequena roda anterior para mudancas • Rodas degaiola



® **VALPADANA**
42018 S.MARTINO IN RIO (R.E.) ITALY
Via Don Pasquino Borghi, 6
Tel. +39.0522.731711 - Fax +39.0522.731731
E-mail: infosep@sep.it - http://www.sep.it

